



***Transliteration for Shabbat Morning Services from
Liberal Judaism's Siddur Lev Chadash***

Service 1

Ma Tovv (p. 105)

Ma Tovv, ohalecha Ya-akov, mishk'notecha Yisrael.

Va'ani b'rov chasdecha avo veytecha, Eshtachaveh el heychal kodsh'cha b'yiratecha. Adonai, ahavti m'on beytecha, um'kom mishkan k'vodecha. Va'ani eshtachaveh v'echra'ah, ev'rcha lifnei Adonai osi. Va'ani t'filati l'cha Adonai eyt ratzon.

Elohim b'rov chasdecha, aneyni b'emet yishecha.

Shachar Avakesh-cha (106)

1. Shachar Avakesh-cha

Tzuri umisgabi

E-roch l'fanecha

Shachri v'gam arbi.

3. Mah zeh asher yuchal

Haleyv v'ha-lashon

La'sot umah ko-ach

Ruchi b'toch kirbi?

2. Lifney g-dulatach

E-mod v'ebaheyl

Ki eyn'cha tir-eh

Kol mach-sh'vot libi.

4. Hiney l'cha titav

Zimrat enosh al keyn

Odach b'od tiyeh

Nishmat eloha bi.

Baruch She-amar (107)

Baruch She-amar v'heya ha-olam, baruch Hu.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam,

Ham'hulal b'fi amo, m'shubach um'fo-ar bil'shon chasidav

va'avadav. Bishvachot uvizmirot n'gadel-cha v'namlich-cha malkeynu yachid chey ha'olamim.

Baruch Atah Adonai, Melech m'hulal batishbachot.

Psalm 84:5 and 144:15 (108)

Ashrei yoshvei vey-techa, od y'halelucha selah.

Ashrei ha'am shekachah lo, ahsrei ha'am she-Adonai Elohav.

Psalm 145 (108)

Aromim-cha Elohai haMelech, va-avar-cha shimcha l'olam va'ed.

B'chol yom avarche-cha, va'a-hallah shimcha l'olam va'ed.

Gadol Adonai um'hulal m'od v'ligdulato eyn chekeir.

Dor l'dor y'shabach ma'asecha, ug-vurotecha yagidu.

Hadar k'vod hodecha, v'divrei niflotecha asichah.

Ve-ezuz norotecha yomeru, ug-dulatecha asapreynah.

Zacher rav-tuv-cha yabi-u, v'tzid'kotecha y'raneynu.

Chanun v'rachum Adonai, erech apeyim ugddol chased.

Tov Adonai lakol, v'rachamav al kol ma-asecha.

Yoducha Adonai kol ma-asecha v'chasidecha y'varchucha.

K'vod malchutecha yomeyru, ug'vurotecha y'dabeyru.

L'hodiya livnei ha'adam g'vurotav, uch'vod hadar malchuto.

Malchut'cha malchut kol olamim, umemshalt-cha bchol dor Vador.

Someych, Adonai l'chol ha'noflim, v'zokeyf l'chol k'fufim.

Eynei chol eylecha y'sabeyru, v'Atah noteyn lahem et ochlam b'ito.

Potey-ach et yadecha, umas-biya l'chol chai ratzon.

Tzadik Adonai b'chol d'rachav, v'chapid b'chol ma-asav.

Karov Adonai l'chol kor-av, l'chol asher yikrauhu ve-emet.

Ratzon y'reyav ya-aseh, v'et shav-atam yishma v'yoshi-eym.

T'hilat Adonai y'daber pea, vivarech kol basar sheym kodsho l'olam va'ed.

Psalm 115:18 (111)

Va'anachnu n'varech Yah, meyatah v'ad olam. Halleluyah!

Service 2

Ma Tovv (p. 112)

Ma Tovv, ohalecha Ya-akov, mishk'notecha Yisrael.

Va'ani b'rov chasdecha avo veytecha, Eshtachaveh el heychal kodsh'cha b'yiratecha. Adonai, ahavti m'on beytecha, um'kom mishkan k'vodecha. Va'ani Eshtachaveh v'echra'ah, ev'rcha lifnei Adonai osi. Va'ani t'filati l'cha Adonia eyt ratzon.

Elohim b'rov chasdecha, aneyni b'emet yishecha.

Elohai N'shamah (113)

Elohey n'shamah shenatata bi t'horah hi.

Atah baratah, Atah y'tzartah, Atah n'fachtah bi, v'Atah m'shamrah b'kirbi. Kol z'man she-han'shamah b'kirbi. Modeh ani l'fanecha, Elohey veylohey avotey, Ribon kol ha'ma-asim, Adon kol ha'n-shamot. Baruch Atah Adonai, asher b'yado nefesh kol chey, v'ruach kol basar ish.

Baruch She-amar (113)

Baruch She-amar v'heya ha-olam, baruch Hu.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam, Ham'hulal b'fi amo, m'shubach um'fo-ar bil'shon chasidav va'avodav. Bishvachot uvizmirot n'gadel-cha v'namlich-cha malkeynu yachid chey ha'olamim.

Baruch Atah Adonai, Melech m'hulal batishbachot.

Anim z'mirot (116)

Anim z'mirot v'shirim e'erog, ki eyleycha nafshi ta'arog. Nafshi chimdah b'tzeyl yadeycha, lada'at kol roz sodeycha. Midey dabri bichvodeycha, homeh libi el dodeycha. Ye'erav na sichi aleycha, ki nafshi ta'arog eyleycha.

Service 3

Ma Tovv (p. 117)

Ma Tovv, ohalecha Ya-akov, mishk'notecha Yisrael.

Va'ani b'rov chasdecha avo veytecha, Eshtachaveh el heychal kodsh'cha b'yiratecha. Adonai, ahavti m'on beytecha, um'kom mishkan k'vodecha. Va'ani Eshtachaveh v'echra'ah, ev'rcha lifnei Adonai osi. Va'ani t'filati l'cha Adonia eyt ratzon.

Elohim b'rov chasdecha, aneyni b'emet yishecha.

Modeh Ani

Modeh ani l'fanecha, melech chai v'keyam.

Sh'he'che'zarta bi nishmati b'chemlah, b'chemlah

Rabbah emunatecha, Rabbah emunatecha, Rabbah emunatecha.

Morning Benedictions (118)

Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam, pokeyach ivrim.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam, malbish arumim.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam, matir asurim.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam, zokeyf k'fufim.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam, she-asah li kol tzorkey.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam, ha'noteyn la'eyef ko-ach.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam, ha'ma-avir sheynah mey-eyney ut-numah mey'afafey.

Baruch She-amar (119)

Baruch She-amar v'heya ha-olam, baruch Hu.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam,

Ham'hulal b'fi amo, m'shubach um'fo-ar bil'shon chasidav
va'avodav. Bishvachot uvizmirot n'gadel-cha v'namlich-cha
malkeynu yachid chey ha'olamim.

Baruch Atah Adonai, Melech m'hulal batishbachot.

Tov L'hodot

Mizmor shir l'yom ha'shabbat

Tov l'hodot l'Adonai, ule'zameyr l'shimcha elyon, l'hagid
baboker chasdecha, v'emunat-cha baleylot.

Aley asor va-aley navel, aley higeyon b'chinor, ki simachtani
Adonai b'fo-alecha, b'ma-asey yadecha araneyn.

Mah Gadlu ma'asecha Adonai, m'od amku mach'sh-votecha.

Tzadik katamar yif'rach, k'erez balvanon yisgeh, Sh'tulim b'veyt
Adonai b'hatzrot Eloheinu yafrichu.

Od y'nuvun b'seyvah, d'sheynim v'ra-ananim yi'yu,
l'hagid ki yashar Adonai, tzuri v'lo avlatah bo.

Mah Gadlu from Psalm 92 (120)

Mah Gadlu ma'asecha yah, M'od amku mach'she'votecha.

Service 4

Ma Tov (p. 122)

Ma Tov, ohalecha Ya-akov, mishk'notecha Yisrael. Va'ani
b'rov chasdecha avo veytecha, Eshtachaveh el heychal
kodsh'cha b'yiratecha. Adonai, ahavti m'on beytecha, um'kom
mishkan k'vodecha. Va'ani Eshtachaveh v'echra'ah, ev'rcha
lifnei Adonai osi. Va'ani t'filati l'cha Adonia eyt ratzon. Elohim
b'rov chasdecha, aneyni b'emet yishecha.

Ashreynu (124)

Ashreynu! Ma tov chelkeynu! Uma neyim goraleynu!
Uma yafah y'rushateynu!

Baruch She-amar (124)

Baruch She-amar v'haya ha-olam, baruch Hu.
Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam, Ham'hulal b'fi
amo, m'shubach um'fo-ar bil'shon chasidav va'avodav.
Bishvachot uvizmirot n'gadel-cha v'namlich-cha malkeynu
yachid chey ha'olamim.
Baruch Atah Adonai, Melech m'hulal batishbachot.

Nishmat (125)

Nishmat kol chi t'varech et shimcha, Adonai Eloheinu, v'ruach
kol basar, t'fa-eyr utromeym zichr-cha, malkeynu tamid. Min
ha'olam v'ad ha'olam Atah Eyl.

Adonai Malach (127)

Adonai Malach gey-ut laveysh, lavash Adonai oz hitazar, af
tikon teyveyl bal timot. Nachon kis-acha meyaz meyolam vaed.
Nas-u n'harot kolam yis-u n'harot dochyam. Mikolot meyim
rabim adirim mishbrey yam adir bamaron Adonai!
Eydoteycha ne'emnu m'od l'veyt'cha kodesh, Adonai, l'orech
yamim.

Service 5

Ma Tovv (129)

Ma Tovv, ohalecha Ya-akov, mishk'notecha Yisrael.
Va'ani b'rov chasdecha avo veytecha, Eshtachaveh el heychal
kodsh'cha b'yiratecha. Adonai, ahavti m'on beytecha, um'kom
mishkan k'vodecha. Va'ani Eshtachaveh v'echra'ah, ev'rcha
lifnei Adonai osi. Va'ani t'filati l'cha Adonia eyt ratzon.
Elohim b'rov chasdecha, aneyni b'emet yishecha.

Baruch She-amar (132)

Baruch She-amar v'heya ha-olam, baruch Hu.
Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam,
Ham'hulal b'fi amo, m'shubach um'fo-ar bil'shon chasidav
va'avodav. Bishvachot uvizmirot n'gadel-cha v'namlich-cha
malkeynu yachid chey ha'olamim.
Baruch Atah Adonai, Melech m'hulal batishbachot.

Psalm 150 (134)

Halleluyah!
Hallelu eyl b'kodhso, hallelu-hu birkiya uzo.
Hallelu-hu big'vurotav, hallelu-hu k'rov gudlo.
Hallelu-hu, hallelu-hu b'teyka shofar,
Hallelu-hu, hallelu-hu b'neyvel v'chinor.
Hallelu-hu, b'tof u'machol, Hallelu-hu, b'minim v'ugav.
Hallelu-hu, hallelu-hu b'tzil-tziley shama,
Hallelu-hu, hallelu-hu b'tzil-tziley t'ru-ah.
Kol ha'n-shamah, t'haleyl, t'haleyl Yah. Halleluyah!

Hallelu from Psalm 150 (135)

Hallelu, hallelu, hallelu, hallelu, hallelu, halleluya (x2)
Kol han'sha ma t'halel Ya hallelu, hallelu, halleluya (x2)

Yishtabach (135)

Yishtabach Shimcha l'ad malkeynu, ha'El ha'Melech, ha'Gadol, v'haKadosh bashameyim uva'aretz. Ki l'cha na-eh Adonai Eloheinu veylohey avoteynu, shir ushvacha, haleyl v'zimra, b'rachot v'hoda-ot, meyatah v'ad olam.

Baruch Atah Adonai, habocheyr b'shirey zimrah.

Barachu (135)

Leader: Bar'chu et Adonai ham-vorach.

All: Baruch Adonai ham-vorach l'olam va'ed

Yotzer Or (136)

Baruch Atah Adonai Eloheinu, Melech ha'olam, yotzer or u'vorey choshech, oseh shalom u'vorey et-hakol. Ha'meir la'aretz v'ladarim aley-ha b'rachamim, uvtuvo m'chadeysh b'chol-yom tamid ma'aseh v'reysheit. Ma rabu ma'asecha Adonai! Kulam b'chochmah asita, malah ha'aretz kin-yanecha. Tit-barach, Adonai Eloheinu, al-shevach ma'aseh yadecha, v'al-m'orey-or she'asita y'fa'arucha selah.

Baruch Atah, Adonai, yotzer ham-orot.

Ahavah (136)

Ahavah rabah a'hav-tanu Adonai Eloheinu, chemlah g'dolah viteyrah chamalta aleynu. Avinu malkeynu, ba'avor avoteynu shebat-chu v'cha v't-lamdeym chukey cheyim, keyn t'choneynu ut'lamdeynu. V'teyn b'libeynu l'chavin, u'l-haskil, lishmo'a lilmod ul-lameyd, lishmor v'la-asot ul-keyeym et kol divrei toratecha, b'ahavah. V'ha-er eyneynu b'toratecha, v'da-beyk libeynu b'mitzotecha, v'yacheyd l'vaveynu, l'ahavah ul-yirah et sh-mecha. Ki vanu vacharta l'yached-cha b'ahavah.

Baruch Atah Adonai, ha'bocher b'amo Yisrael b'ahavah.

Sh'ma (137)

Sh'ma Yisrael Adonai Eloheinu, Adonai Echad.
Baruch sheim k'vod mal'chuto l'olam vaed.

V'ahavta et Adonai Elohecha, b'chol l'vav'cha uv'chol naf'sh'cha
uv'chol m'odecha. V'heyu had'varim ha'eileh Asher anochi
m'tzav'cha heyom al l'vavecha. V'shinantam l'vanecha v'dibarta
bam, b'shiv't'cha b'veitecha uv'lecht'cha baderech
uv'shoch'b'cha uv'kumecha. Uk'shartam l'ot al yadecha
v'heyu l'totafot bein eynecha. Uch'tav'tam al m'zuzot beitecha
uvish'arecha.

L'ma'an (138)

L'ma'an tizk'ru va'asitem et kol mitz'votai Vih'yitem k'doshim
leiloheichem. Ani Adonai Eloheichem Asher hotzeiti et'chem
me'erezt Mitz'reyim Lih'yot lachem leilohim.
Ani Adonai eloheichem.

Mi chamocha (139)

Mi chamocha ba'eilim Adonai? Mi-kamocha, Ne'dar bakodesh,
Nora t'hilot, oseh feleh? Adonai yimloch l'olam va-ed.

Tzur Yisrael (139)

Tzur Yisrael, kumah b'ezrat Yisrael, go'aleynu Adonai tz'va-ot
Sh'mo, kadosh Yisrael. Baruch Atah Adonai, Ga'al Yisrael.

Amidah (140)

An,n,na,na,na,na Adonai,
An,n,na,na,na, s'fatai tiftach,
An,n,na,na,na,na ufi yagid t'hilatecha, ufi yagid t'hilatecha.

Baruch Ata Adonai Eloheinu Veilohei avoteinu v'imoteinu.
Elohei Avraham, Elohei Yitzchak, Velohei Ya'akov. Elohei Sara,
Elohei Rivka, Elohei Rachel, v'Elohei Leah. Ha-El hagadol,
Hagibor v'hanora El elyon. Gomeil chasadim Tovim, v'konei
hakol, v'zocheir chasdei avot v'imahot, umeivi g'ulah livnei
v'neihem, l'ma'an sh'mo b'ahava. Melech ozeir umoshia
umagein. Baruch Atah, Adonai, magen Avraham v'ezrat Sarah.

Atah gibor l'olam Adonai, m'cheyei meytim ata, rav l'hoshia.
Mashiv ha'ruach, umorid hageshem, mazriach hashemesh,
umorid hatal. M'chalkel cheyim b'chesed, m'cheyei meytim
b'rachamim rabim. Somech noflim, v'rofe cholim, umatir asurim,
um'keyeim emunato lisheinei afar. Mi chamocha, ba'al g'vurot,
umi domeh lach, melech meimit um'cheyeh umatzmiach
y'shua? V'ne'eman atah l'hacheyot meytim. Baruch Atah,
Adonai, m'cheyeh meytim.

Kedushah (141-2)

Leader: N'kadeysh et-Shimcha ba'olam, k'Sheym she'mak-
dishim oto bishmai marom, ka'katuv al-yad n'vi-echa.

All: kadosh, kadosh, kadosh Adonai tz'vaot, m'lo chol-
ha'aretz k'vodo.

Leader: K'vodo ma-ley olam.

All: Baruch k'vod-Adonai mim'komo.

Leader: Mimkom-cha malkeynu tofiyah, v'timloch aleynu, ki
m'chakim, anachnu lach.

All: Yimloch Adonai l'olam, Eloheyich tzion, l'dor vador.
Halleluyah!

Leader: L'dor vador nagid godlecha, u'l'netzach n'tzachim
k'dushat'cha nak'dish. V'shivch'cha, Eloheinu, mipinu
lo yamush l'olam va'ed.
Baruch Atah Adonai, ha'Eyl ha'Kadosh.

Yis'm-chu (143)

Yis'm-chu b'mal-chut-cha, Yis'm-chu b'mal-chut-cha, shomrey
Shabbat v'korey oneg. Am m'kad-shey sh'vi-i, Am m'kad-shey
sh'vi-i, kulam, yisb-u v'yit'an'gu mituvecha. V'hashvi-i, ratzita bo
v'kidashto. V'hashvi-i, ratzita bo v'kidashto. Chemdat yamim,
oto karata, zacher l'ma-asey v'reyshit.

R'tzei (144)

R'tzei, Adonai Eloheinu, b'am'cha Yisrael ut'filatam b'ahavah
t'kabeyl, ut'hi l'ratzon tamid avodat Yisrael amecha.
Baruch Atah Adonai, she'ot'cha l'vad'cha b'yirah na'avod.

Modim (144)

Modim anach'nu lach, sha'atah hu Adonai Eloheinu veilohei
avoteinu l'olam va'ed. Tzur cheyeinu, magein yish'einu, atah hu
l'dor vador. Nodeh l'cha un'sapeir t'hilatecha, al-cheyeinu
ham'surim v'yadecha, v'al-nish'moteinu hap'kudot lach, v'al
nisecha sheb'chol-yom imanu, V'al-nif'l'otecha v'tovotecha
sheb'chol-eit, erev vavoker v'tzohareyim.
Baruch Atah Adonai, ha'tov shimcha ul'cha na-eh l'hodot.

Y'hiyu l'ratzon (146)

Y'hiyu l'ratzon im'rey fi, im'riy fi v'hegyon libi l'fanecha,
Adonai tzuri, Adonai tzuri v'goali, v'goali.

Oseh Shalom (146)

Oseh shalom bimromav, hu ya-aseh shalom aleynu v'al-kol
Yisrael, v'al kol b'nei adam.

Ya-aseh shalom, ya-aseh shalom, shalom aleynu v'al-kol
Yisrael (x6)

Torah Service (481-2)

Eyn-k'mocha va-Elohim Adonai, V'eyn k'masecha, malchut-cha
malchut kol-olamim umem'shalt-cha b'chol dor vador.

Adonai Melech, Adonai Malach, Adonai yimloch l'olam va-ed.
Adonai oz l'amo yiteyn, Adonai y'varech et amo va'shalom.

Sh'ma Yisrael Adonai Eloheinu, Adonai Echad.
Echad Eloheinu, gadol Adoneynu, kadosh Shmo.

L'cha Adonai hag'dulah v'hag-urah v'ha-tiferet v'haneytzach
v'hahod, ki chol bashameyim uva'aretz. L'cha Adonai
hamamlacha, v'hamitnasey l'chol l'rosh.

Al sh'losa

Al sh'losa d'varim, Al sh'losa d'varim ha-olam omed.
Al sh'losa d'varim ha-olam, ha-olam omed.
Al ha-torah, v'al ha'avodah, v'al gemilut chasadim. (x2)

(483)

Baruch shenatan Torah l'amo Yisrael bik-dushato.

(486)

Hodo al-eretz vashameyim, veyarem keren l'amo, t'hilah l'chol chasdidav, livney Yisrael am k'rovo. Halleluyah!

(487)

Ki Lekach tov, natati lachem, torati al ta'azovo. Eytz cheyim hi l'machazikim bah, v'tomchehah meyushar. D'rachehah darchey noam, v'chol n'tivotecha shalom.

Hashiveynu Adonai Eloheycha, v'nahuvah. Chadeysh yameynu k'kedem.

Misheberach

Misheberach avoteynu, m'kor ha-bracha l'imoteynu.

Mey the Source of Strength Who blessed the ones before us,
Help us find the courage to make our lives a blessing,
And let us sey, Amen.

Misheberach imoteynu, m'kor ha-bracha l'avoteynu.

Bless those in need of healing with r'fuah sh'leymah,
The renewal of body, the renewal of spirit,
And let us sey, Amen.

Aleynu (520)

Aleynu l'shabeyach la'adon hakol, lateit g'dula l'yotzer b'reishit,
asher sam chelkeinu l'yached et shmo, v'goraleinu l'hamlich malchuto.

Va-anachnu korim umishtachavim umodim, lifnei melech malchey hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.

Shehu noteh shameyim v'yosaid aretz Umoshav y'karo
bashameyim mima'al,
ush'chinat uzo b'gov'hei m'romim. Hu Eloheinu ein od. Emet
mal'keinu, efes zulato, kakatuv b'torato "V'yada'ta heyom
v'hashevota el-l'vavecha, ki Adonai hu ha'Elohim bashameyim
mima'al v'al ha'aretz mitachat, ein od."

V'ne'emar (521)

V'ne'emar: v'hayah Adonai l'melech al kol ha'aretz; beyom hahu
yih'yeh Adonai echad, ush'mo echad!

Kaddish (524)

Yitgadal v'yit'kadash sh'mei rabah. B'alma div'ra chirutei,
v'yam'lich mal'chutei b'chayeichon uv'yomeichon uv'chayei
d'chol beit Yisrael, ba'agalah uviz'man kariv, v'im'ru: Amen.

Y'hei sh'mei rabah m'vorach l'olam u'lalmei al'meya.

Yit'barach v'yish'tabach v'yit'pa'ar v'yit'romam v'yit'nasey
v'yit'hadar v'yit'aleh v'yit'halal sh'meih d'kud'sha, B'rich Hu, L'eila
min kol bir'chata v'shirata tush'b'chata v'nechemata da'amiran
b'alma v'imru: Amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya v'chayim aleinu v'al kol Yisrael
v'im'ru: Amen.

Oseh shalom bim'romav, hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol
Yisrael v'al kol bnei adam, v'imru: Amen

Concluding Songs

Adon Olam (524)

Adon olam, asher malach b'terem kol-y'tzir niv'ra,
l'eit na'asah v'cheftzo kol, azai melech, sh'mo nikra.
V'acharei kich'lot hakol, l'vado yimloch nora;
v'hu heyah, v'hu hoveh, v'hu yih'yeh, b'tif'arah.
V'hu echad v'eyn sheyni, l'hamshil lo l'hachbirah,
b'li reyshit b'li tachlit v'lo ha'oz v'hamisrah.
V'hu Eyli v'cheye goali v'tzur chevli b'eyt ztarah,
v'hu nisi umanos li m'nat kosi b'yom ekra.
B'yado afkid ruchi, b'eyt ishan v'a-irah, v'im ruuchi g'vi-ati,
Adonai li. V'lo ira.

Yigdal (526)

Yigdal Elohim Cheye v'yishtabach, nimtza v'eyn eyt El m'tzi-uto.
Echad v'eyn yachid k'yichudo, ne-elam v'gam eyn sof l'achduto.
Eyn lo d'mut ha'guf v'eyno guf, lo na-aroch eylav k'dushato.
Kadmon l'chol davar asher nivra, rishon v'eyn reyshit l'reyshito.
Hino adon olam, l'chol notzar, yorey g'dulato u'malchuto.
Shefar n'vuato n'tano el anshey s'gulato v'tifarto.
Torat emet natan l'amo eyl, al yad b'vi-o ne-eman beyto.
Lo yachalif ha'eyl, v'lo yamir dato, l'olamim l'zulato.
Tzofeh v'yodey-a s'tareynu, mabit l'sof davar b'kadmato.
Gomeyl l'ish chesed k'mifalo, noteyn l'rasha ra k'rishato.
Yishpoch l'keytz yamin al kol basar rucho, lifdot m'chakey keytz
y'shu-ato.
Cheyey olam nata b'tocheynu, baruch adey ad sheym t'hilato.

Eyn kEloheinu (including Ladino Version, 373)

Eyn kEloheinu, eyn kadoneynu, eyn k'malkeynu, eyn
k'moshi-eynu. Non como maestro Dios, Non como maestro

Senor, Non como nuestro Rei, Non como nuestro salvador

Mi ch'Eloheinu, mi chedoneynu, mi ch'malkeynu, mi ch'moshi-eynu. Quien como nuestro Dios, Quien como nuestro Senor, Quien como nuestro Rei, Quien como nuestro Salvador

Nodeh ley'loheynu, Nodeh la'doneynu, Nodeh l'malkeynu, Nodeh l'moshi-eynu. Loaremos a nuestro Dios, Loaremos a nuestro Senor, Loaremos a nuestro Rei, Loaremos a nuestro Salvador

Baruch Eloheinu, Baruch adoneynu, Baruch malkeynu, Baruch moshi-eynu. Bendicho es nuestro v Dios, Bendicho es nuestro Senor, Bendicho es nuestro Rei, Bendicho es nuestro Salvador

Atah Hu Eloheinu, Atah Hu adoneynu Atah Hu malkeynu, Atah Hu moshi-eynu. Tu es nuestro Dios, Tu es nuestro Senor, Tu es nuestro Rei, Tu es nuestro Salvador

Yom Zeh L'Yisrael (644)

Yom zeh l'Yisrael orah v'simchah, orah v'simchah Shabbat m'nuchah. Yom zeh l'Yisrael orah v'simchah, Shabbat, Shabbat m'nuchah, m'nuchah, Shabbat, Shabbat m'nuchah.

Tzivita pikudim b'ma-amad sineye, Shabbat u'mo-adim lishmor b'chol shaneye, la'aroch l'faneye maseyt va'aruchah, Shabbat, Shabbat m'nuchah, m'nuchah, Shabbat, Shabbat m'nuchah. Yom zeh...

Chemdat halvavot l'umah sh'vurah, linfashot nichavot n'shamah y'teyrah, minefesh m'tzeyrah yasir anachah Shabbat, Shabbat m'nuchah, m'nuchah, Shabbat, Shabbat m'nuchah. Yom zeh...

Kidashta beyrachta oto mikol yamim, b'shashet kilita m'lechet olamem, bo matzo agumim hashkeyt u'vit-cha, Shabbat, Shabbat m'nuchah, m'nuchah, Shabbat, Shabbat m'nuchah. Yom zeh...

Mah Yafeh ha'yom (245)

Mah yafeh ha'yom, Shabbat shalom (x2)

Shabbat, Shabbat shalom (x3) Shabbat shalom.

Od Yavo

Od yavo shalom aleynu (x3), v'al kulam.

Salaam, aleynu v'al kol olam, Salaam, Salaam.

Peace will yet come over us and over all the world.

Sh-he-che'yanu

Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam,

Sh-he-che'yanu v'kimanu v'higianu laz'man ha'zeh x2

Ah, ah.....Amen.

Hiney mah tov

Hiney mah tov umah neyim, shevet achim gam yachad.

Adonai Oz

Adonai oz l'amo yiteyn (x3) Adonai y'varech et amo.

Adonai y'varech et amo va'shalom (x2) va'shalom, va'shalom.

Am Yisrael Chai

Am Yisrael Chai, Am Yisrael Chai, Am Yisrael, Am Yisrael, Am Yisrael Chai (x2)

Od avinu chai, Od avinu Chai, Od avinu Od avinu Od avinu Chai (x2).

Gesher Tzar M'od

Kol ha'olam kulo, gesher tzar m'od, gesher tzar m'od, gesher tzar m'od. Kol ha'olam kulo, gesher tzar m'od, gesher tzar m'od.

V'ha-ikar, v'ha-ikar, lo'lfached, lo'lfached k'lal.

V'ha-ikar, v'ha-ikar, lo'lfached, k'lal.

Miriam's Song

Chorus

And the women dancing with their timbrels, followed Miriam as she sang her song: "Sing a song to the One whom we've exalted!" Miriam and the women danced and danced the whole night long.

Miriam was a weaver of unique variety, the tapestry she wove was one which sang our history. With every strand and every thread she crafted her delight, a woman touched with spirit, she dances towards the light.

Chorus

When Miriam stood upon the shores and gazed across the sea, the wonder of this miracle she sun came to believe. Whoever thought the sea would part with an outstretched hand and we would pass to fridom and march to the promised land?

Chorus

And Miriam, the prophet, took her timbrel in her hand and all the women followed her, just as she had planned. Miriam raised her voice in song, she sang with praise and might, “We’ve just lived through a miracle, we’re going to dance all night!”

Chorus

Kiddush

V'shamru (565)

V'sham'ru v'nei Yisrael et haShabbat, la'asot et- haShabbat
l'dorotam b'rit olam.

Beini uvein b'nei Yisrael ot hi l'olam,

Ki sheishet yamim asah Adonai et-hashameyim v'et-ha'aretz,

Uveyom hash'vii shavat veyinafash.

Blessing over the wine (565)

Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam, borey p'ri
ha'gafen.

Blessing over the bread (565)

Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam, ha'motzi lechem
min ha'aretz.